

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 september 2018

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
27 november 2013 met betrekking tot de
dotaties en de vergoedingen die worden
toegekend aan leden van de Koninklijke
Familie alsook de transparantie van de
financiering van de monarchie betreffende
activiteiten van dotatiegerechtigde leden
van de Koninklijke Familie en de controle
door de regering en de Kamer van
volksvertegenwoordigers hierop**

(ingediend door de heer Peter Buysrogge)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 septembre 2018

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 27 novembre 2013
concernant les dotations et les indemnités
octroyées à des membres de la Famille royale
ainsi que la transparence du financement de
la monarchie en ce qui concerne les activités
des membres de la Famille royale bénéficiant
d'une dotation et le contrôle de celles-ci
par le gouvernement et la Chambre des
représentants**

(déposée par M. Peter Buysrogge)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

De vijf jaar oude wet met betrekking tot de dotaties en vergoedingen toegekend aan leden van de Koninklijke Familie is aan evaluatie en aanpassing toe.

De krachtlijnen van dit voorstel zijn het afschaffen van het verbod voor de dotatiegerechtigden om inkomsten uit beroepswerkzaamheid te verwerven en, gekoppeld daaraan, een sterkere controle van de regering en de Kamer op de activiteiten van de dotatiegerechtigden.

Er wordt voorgesteld de inkomsten uit beroepswerkzaamheden, die dotatiegerechtigden voortaan zouden verwerven onder het fiscaal en sociaalrechtelijk statuut van zelfstandige, van de dotatie af te trekken.

Voor de professionele activiteiten dient vooraf toestemming gevraagd te worden aan de eerste minister, die de Kamer van volksvertegenwoordigers inlicht. De Kamer controleert of de beroepswerkzaamheid eerbaar en verenigbaar met de functie van de dotatiegerechtigde is.

Reizen buiten de Europese Economische Ruimte en alle reizen met politieke contacten dienen vooraf te worden goedgekeurd door de minister van Buitenlandse Zaken, die de Kamer onverwijld inlicht over zijn beslissing.

Er komt een strenger toezicht op het zetelen in en oprichten van allerhande verenigingen. De minister van Financiën dient daartoe uitdrukkelijk zijn toestemming te geven en zijn beslissing onverwijld aan de volksvertegenwoordigers mee te delen.

Bij schending van de wettelijke gedragsregels zal de Kamer van volksvertegenwoordigers een procedure kunnen instellen tot inhouding van een deel of de hele dotatie kunnen.

De gedetailleerde inhoud van het jaarlijkse activiteitenverslag van de dotatiegerechtigden voor de Kamer wordt nader gepreciseerd.

Verder bepaalt het voorstel dat het volledige Rekenhof (en niet enkel meer zijn eerste voorzitter en voorzitter) bevoegd is om de wettigheid en de regelmatigheid van de rekeningen te beoordelen. Ten slotte wordt ook de zonder voorwerp geworden bepaling betreffende de dotatie van H.M. Koningin Fabiola opgeheven.

RÉSUMÉ

Le moment est venu d'évaluer et d'actualiser la loi concernant les dotations et les indemnités allouées à la Famille royale.

Cette proposition de loi vise principalement à supprimer l'interdiction faite aux bénéficiaires d'une dotation de tirer des revenus d'une activité professionnelle et, parallèlement, à renforcer le contrôle exercé par le gouvernement et la Chambre sur les activités desdits bénéficiaires.

Il est proposé de déduire des dotations les revenus des activités professionnelles que les bénéficiaires d'une dotation pourraient dorénavant acquérir sous le régime fiscal et social des travailleurs indépendants.

Pour les activités professionnelles, une autorisation devra être préalablement demandée au Premier ministre, qui en informera la Chambre des représentants. La Chambre s'assurera que l'activité professionnelle est honorable et compatible avec la fonction de la personne concernée.

Les voyages en dehors de l'Espace économique européen et tous les voyages impliquant des contacts politiques devront être approuvés à l'avance par le ministre des Affaires étrangères, qui informera la Chambre, sans délai, de sa décision.

Un contrôle plus strict sera exercé sur l'occupation de sièges au sein d'associations et sur la fondation d'associations. Le ministre des Finances devra y consentir explicitement et informer les députés, sans délai, de sa décision.

En cas de violation des règles de bonne conduite prévues par la loi, la Chambre des représentants pourra engager une procédure en vue de retenir tout ou partie de la dotation allouée.

La teneur précise du rapport d'activité annuel des bénéficiaires d'une dotation destiné à la Chambre est précisé.

En outre, la proposition prévoit que toute la Cour des comptes sera dorénavant compétente pour évaluer la légalité et la régularité des comptes (et plus seulement son premier président et son président). Enfin, la disposition relative à la dotation de S.M. la Reine Fabiola, devenue sans objet, est abrogée.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bijna vijf jaar na de inwerkingtreding is de wet van 27 november 2013¹ toe aan een evaluatie en enkele aanpassingen. De wetgever van 2013 baseerde zich onder andere op de aanbevelingen die uit de werkgroep in de Senaat "Dotaties aan leden van de Koninklijke Familie"² kwamen. Het principe werd ingevoerd dat enkel de Koning of Koningin, de voormalige Koning of Koningin die troonsafstand heeft gedaan, de troonopvolger, de overlevende echtgenoot of echtgenote van de afgetreden Koning of Koningin en de overlevende echtgenoot of echtgenote van de vermoedelijke troonopvolger recht hebben op een dotatie. Koningskinderen die geen troonopvolger zijn, vallen hier dus buiten. Wel werd er in overgangsbepalingen voorzien voor prins Laurent en prinses Astrid. Verder werden er gedragsregels ingeschreven voor de Koninklijke Familie en werd het opstellen van een activiteitenverslag verplicht.

Wij zijn van mening dat de wet aangepast dient te worden, vooral met het oog op een sterkere parlementaire controle. Volksvertegenwoordigers moeten het laatste nieuws over de Koninklijke Familie al te vaak lezen in de media. Beter is dat zij van officiële activiteiten op de hoogte worden gehouden via gedetailleerde verslagen. Dit komt de parlementaire controle ten goede, evenals de transparantie. Dat laatste is onontbeerlijk voor een goede werking van de parlementaire monarchie die België nog steeds is. In 2018 klinkt de roep naar transparantie voor wat gebeurt met publieke middelen terecht luider dan ooit. Om die reden is het ook belangrijk te weten wat er gebeurt met het geld dat naar de monarchie vloeit.

In maart 2018 besliste de Kamer van volksvertegenwoordigers om 15 % van de dotatie van prins Laurent in te houden. Dit gebeurde naar aanleiding van een bezoek aan de Chinese ambassade in juli 2017. Uit briefwisseling tussen de prins, de regering en de Kamer bleek dat de wetgeving concreter geformuleerd kan worden. Om misverstanden en aanslepende procedures in de

¹ Wet van 27 november 2013 met betrekking tot de dotaties en de vergoedingen die worden toegekend aan leden van de Koninklijke Familie alsook de transparantie van de financiering van de monarchie, *Belgisch Staatsblad* 30 december 2013, 103424; *Parl. St.* Kamer 2013-14, nr. 2960.

² Verslag van de werkgroep "Dotaties aan leden van de Koninklijke Familie" van 2 juli 2009, *Parl. St.* Senaat 2008-09, nr. 4-1335/1.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Près de cinq ans après l'entrée en vigueur de la loi du 27 novembre 2013¹, le moment est venu d'évaluer cette loi et d'y apporter quelques modifications. En 2013, le législateur s'est notamment basé sur les recommandations formulées par le groupe de travail "Dotations à des membres de la Famille royale"² du Sénat. Le principe retenu prévoit que seuls le Roi ou la Reine, le Roi ou la Reine qui a abdiqué, l'héritier de la Couronne, le conjoint survivant ou à la conjointe survivante du Roi ou de la Reine qui a abdiqué et le conjoint survivant ou à la conjointe survivante de l'héritier présomptif de la Couronne ont droit à une dotation. Les enfants du Roi autres que l'héritier de la Couronne ne sont donc pas visés. Toutefois, des dispositions transitoires ont été prévues pour le Prince Laurent et la Princesse Astrid. En outre, des règles de bonne conduite applicables à la Famille royale ont été inscrites dans la loi, laquelle lui impose aussi l'obligation de faire rapport sur ses activités.

Nous estimons cependant que la loi précitée doit être modifiée, principalement en vue de renforcer le contrôle parlementaire. En effet, trop souvent, les députés doivent consulter les médias pour prendre connaissance des dernières nouvelles concernant la Famille royale alors qu'il serait préférable qu'ils soient informés de ses activités officielles au travers de rapports détaillés. Cela permettrait d'améliorer le contrôle parlementaire et la transparence indispensable au bon fonctionnement de la monarchie parlementaire encore en vigueur en Belgique. En 2018, l'appel à la transparence de l'affectation des deniers publics est, à juste titre, plus vibrant que jamais. C'est pourquoi il importe également de connaître l'affectation des moyens alloués à la Famille royale.

En mars 2018, la Chambre des représentants a décidé de retenir 15 % de la dotation du Prince Laurent à la suite d'une visite à l'ambassade de Chine en juillet 2017. Il ressort de la correspondance échangée entre le Prince, le gouvernement et la Chambre que la législation pourrait être formulée plus concrètement. Afin d'éviter tout malentendu et de longues procédures à l'avenir, les

¹ Loi du 27 novembre 2013 concernant les dotations et les indemnités octroyées à des membres de la Famille royale ainsi que la transparence du financement de la monarchie, *Moniteur belge* du 30 décembre 2013, 103424, *Doc. Parl.*, Chambre, DOC 53 2960/001.

² Rapport du groupe de travail "Dotations à des membres de la Famille royale" du 2 juillet 2009, *Doc. Parl.*, Sénat, 2008-09, n° 4-1335/1.

toekomst te vermijden, worden de gedragsregels en de te volgen procedure bij een sanctie vereenvoudigd en verduidelijkt.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Het tweede lid van het huidige artikel 2 bepaalt dat elke dotatie bij wet wordt vastgesteld op voorstel van de regering. Het is aangewezen dat dotaties worden bepaald door een wet, maar er is geen enkele reden waarom dit enkel op voorstel van de uitvoerende macht zou kunnen en waarom er geen initiatief mogelijk zou zijn door het parlement.

De wet van 27 november 2013 is bovendien niet consequent. De wet stelt zelf enkele dotaties vast, meer bepaald die van prinses Astrid, prins Laurent en koningin Fabiola, maar het wetsvoorstel werd ingediend door parlementsleden en niet door de regering.

Artikel 3

Wie in België prestaties levert, betaalt daarbij sociale zekerheidsbijdragen op de beroepsinkomsten, of men nu werknemer, ambtenaar of zelfstandige is. Hierdoor is men verzekerd tegen bepaalde sociale risico's en draagt men bij aan de solidaire welvaartsstaat. Het bezoldigingsbestanddeel dat aan inkomstenbelasting onderworpen is, kan dan ook als beroepsinkomst beschouwd worden waarop een sociale zekerheidsbijdrage betaald moet worden.

De vraag rest dan nog onder welk statuut een dotatiegerechtigde kan vallen. Het statuut van zelfstandige lijkt hier het meest passend, aangezien een lid van de Koninklijke Familie niet onder gezag, leiding en toezicht werkt zoals dat voor een werknemer arbeidsrechtelijk gekwalificeerd wordt.

Bovendien moeten de inkomsten fiscaal aangegeven worden onder de rubriek "Baten van vrije beroepen, ambten, posten of andere winstgevendende bezigheden", wat onder de fiscale regeling voor zelfstandigen valt. Om die reden is het voor ons duidelijk dat de dotatiegerechtigde ook onder de sociale zekerheidsregeling voor zelfstandigen valt.

Artikel 4

De wijziging van artikel 6 van de wet van 27 november 2013 behelst een radicale omkeer in het denken

règles de bonne conduite et la procédure à suivre en cas de sanction sont simplifiées et clarifiées.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

L'alinéa 2 de l'actuel article 2 prévoit que toute dotation est fixée par la loi sur proposition du gouvernement. Il est approprié que les dotations soient fixées dans une loi, mais absolument rien ne justifie pourquoi elles ne peuvent l'être que sur proposition de l'exécutif et pourquoi aucune initiative du parlement n'est possible.

Par ailleurs, la loi du 27 novembre 2013 n'est pas cohérente. La loi en elle-même fixe certaines dotations, à savoir celles de la princesse Astrid, du prince Laurent et de la reine Fabiola, alors que la proposition de loi a été déposée par des députés et non par le gouvernement.

Article 3

Ceux qui fournissent des prestations en Belgique paient des cotisations de sécurité sociale sur leurs revenus professionnels, qu'ils soient travailleurs, fonctionnaires ou indépendants. De cette manière, les personnes sont assurées contre certains risques sociaux et contribuent à l'État social solidaire. La part traitement soumise à l'impôt sur les revenus peut dès lors être considérée comme un revenu professionnel sur lequel il convient de verser une cotisation de sécurité sociale.

Reste à savoir de quel statut peuvent relever les bénéficiaires de la dotation. Le statut de travailleur indépendant semble être le plus approprié en l'espèce, étant donné qu'un membre de la famille royale ne travaille pas sous l'autorité, la direction et la surveillance d'autrui, manière dont un travailleur salarié est qualifié sur le plan du droit du travail.

En outre, les revenus doivent être déclarés fiscalement sous le cadre "Profits des professions libérales, charges, offices ou autres occupations lucratives", qui relève du régime fiscal des travailleurs indépendants. Il est pour cette raison évident à nos yeux que le bénéficiaire de la dotation relève également du régime de sécurité sociale des travailleurs indépendants.

Article 4

La modification de l'article 6 de la loi du 27 novembre 2013 implique un changement radical dans la conception

omtrent de beroepswerkzaamheden van een dotatiegerechtigde. Waar in het verleden verboden werd aan dotatiegerechtigden om een beroepswerkzaamheid te hebben, willen wij van het systeem met zijn zeer grote werkloosheidsval af. Indien de leden van de Koninklijke Familie een beroep willen uitoefenen, moet dit aangemoedigd worden, net zoals dit bij alle burgers van het land aangemoedigd wordt. Het inkomen dat door deze beroepswerkzaamheid verworven wordt, hoeft niet door de dotatie verstrekt te worden en kan dus van het bedrag worden afgetrokken. Dit gebeurt in het jaar volgend op het jaar waarin het inkomen verworven werd.

De aard van de beroepswerkzaamheid moet uiteraard wel eerbaar zijn en verenigbaar met de functie die de dotatiegerechtigde ook nog moet uitoefenen. Bovendien mag de neutraliteit van de Koninklijke Familie nooit in het gedrang komen. De dotatiegerechtigde zal dan ook voorafgaande toestemming moeten vragen aan de Eerste minister. De Kamer van volksvertegenwoordigers zal vervolgens ingelicht worden over de plannen van de dotatiegerechtigde.

Daarnaast wordt er ook strenger toegekeken op het zetelen en oprichten van allerhande verenigingen. In het verleden werd een dergelijke vereniging immers gebruikt om aan vermogensplanning te doen, wat niet de bedoeling is van een dotatie. Het oprichten van een vereniging wordt echter niet onmogelijk gemaakt. Er is immers niets mis met bijvoorbeeld een vereniging om asielhonden te helpen. Ook hier zal de Eerste minister zijn of haar uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming moeten verlenen.

Uiteraard blijft het de Koning of Koningin wel verboden een beroepswerkzaamheid uit te oefenen, maar dit valt niet onder deze wet.

Artikel 5

De minister van Financiën zal zijn beslissing met betrekking tot de Koninklijke Schenking binnen 15 dagen aan de volksvertegenwoordigers meedelen. Enkel op deze manier is de parlementaire controle gewaarborgd en dus geen dode letter.

Artikel 6

Als een dotatiegerechtigde de gedragsregels uit de hoofdstukken 3 of 4 schendt, zal de Kamer van volksvertegenwoordigers voortaan kunnen overgaan tot de inhouding van een deel of de hele dotatie. De betrokkene moet uitgenodigd worden om gehoord te worden. Indien

des activités professionnelles des bénéficiaires d'une dotation. Tandis que, par le passé, ces bénéficiaires n'avaient pas le droit d'exercer une activité professionnelle, nous souhaitons abroger cette interdiction, qui constitue un véritable piège à l'emploi. Si les membres de la famille royale souhaitent exercer une profession, il convient de les y encourager, comme tous les citoyens du pays. Toutefois, dès lors qu'il n'est pas nécessaire que les revenus acquis grâce à cette activité professionnelle soient couverts par leur dotation, ils pourront en être déduits. Cette déduction sera appliquée à la dotation de l'année qui suit l'année au cours de laquelle les revenus ont été acquis.

La nature de l'activité professionnelle devra naturellement être honorable et compatible avec la fonction que le bénéficiaire doit également exercer. En outre, la neutralité de la Famille royale ne pourra jamais être compromise. C'est pourquoi le bénéficiaire devra solliciter l'autorisation préalable du premier ministre. La Chambre des représentants sera ensuite informée des projets du bénéficiaire.

En outre, un contrôle plus strict sera exercé sur l'occupation de sièges et la fondation d'associations. Il est en effet arrivé, par le passé, qu'une association soit utilisée à des fins de planification patrimoniale bien que la dotation n'ait pas cette fonction. Il ne sera toutefois pas interdit de créer une association. Il n'y a en effet rien de répréhensible, par exemple, dans le fait de créer une association visant à aider les chiens hébergés en refuge. Dans ce cas aussi, le premier ministre devra donner son autorisation expresse et préalable.

Il demeure bien sûr interdit au Roi ou à la Reine d'exercer une activité professionnelle mais ce point n'est pas visé en l'espèce.

Article 5

Le ministre des Finances communiquera aux députés sa décision relative à la Donation royale dans les quinze jours. C'est la seule manière de garantir le contrôle parlementaire et d'éviter ainsi qu'il ne reste lettre morte.

Article 6

Si un bénéficiaire de la dotation viole les règles de bonne conduite visées aux chapitres 3 et 4, la Chambre des représentants pourra désormais procéder à une retenue partielle ou totale sur sa dotation. Le bénéficiaire concerné sera invité à se faire entendre. S'il ne

betrokkene niet gehoord wenst te worden, verhindert dit de Kamer niet een beslissing te nemen over de inhouding van de dotatie. De hoorzitting zal plaatsvinden in een ad hoc opgerichte commissie. In deze commissie zetelen evenveel leden als in een vaste commissie. De leden worden aangewezen op voorstel van de fracties. Deze commissie kan beslissen of de hoorzitting met gesloten of open deuren plaatsvindt. Hierbij houdt zij rekening met wat de betrokkene vraagt, maar zij is hierdoor geenszins gebonden.

De commissie stelt vervolgens een verslag op dat als basis zal dienen voor de plenaire vergadering. Het verslag wordt opgesteld met gesloten deuren, maar er wordt over gestemd in openbare vergadering. Hierbij kunnen de leden dus stemverklaringen afleggen.

Het zal de plenaire vergadering zijn die uiteindelijk moet oordelen over de inhouding van de dotatie. Het is dan ook maar normaal dat de Kamerleden een dergelijke beslissing op een geïnformeerde wijze kunnen nemen. Zij kunnen het verslag van de commissie inkijken ten minste 48 uren voor de behandeling ervan in plenaire. De plenaire vergadering is niet gebonden door het verslag en kan dus nog amendementen op de tekst aannemen. Na eventuele debatten over de tekst stemt de plenaire vergadering bij openbare stemming. Democratie vereist dat de burgers het stemgedrag van hun volksvertegenwoordigers kennen, tenzij er gegronde redenen zijn voor een geheime stemming.

Artikel 7

Dit artikel geeft het volledige Rekenhof de bevoegdheid om de wettigheid en de regelmatigheid van de rekeningen te beoordelen. Er is geen reden om dit enkel voor te behouden aan de eerste voorzitter en de voorzitter van het Rekenhof. Door expliciet te bepalen dat het onderzoek openbaar zal gemaakt worden, kan de parlementaire controle ook effectief plaatsvinden.

Artikel 8

Wij preciseren in artikel 15 de vereisten waaraan het activiteitenverslag moet voldoen. Het is immers al gebleken dat sommige verslagen erg summier zijn wat de omschrijving van de activiteiten betreft, hetgeen het erg moeilijk maakt om parlementaire controle uit te oefenen. Ook is het voor de dotatiegerechtigden op deze manier duidelijker wat zij in het verslag moeten melden.

souhaite pas être entendu, la Chambre pourra tout de même prendre une décision concernant la retenue sur sa dotation. L'audition aura lieu devant une commission instituée à cet effet. Cette commission comptera autant de membres qu'une commission permanente. Les membres seront désignés sur proposition des groupes. Cette commission pourra décider d'organiser l'audition à huis clos ou en public. À cet égard, elle tiendra compte de la demande du bénéficiaire concerné, mais ne sera nullement tenue d'y accéder.

La commission rédigera ensuite un rapport qui servira de base à la discussion en séance plénière. Ce rapport sera rédigé à huis clos, mais sera soumis au scrutin public. Ainsi, les membres pourront fournir des explications de vote.

La décision finale concernant la retenue sur la dotation sera prise par l'assemblée plénière. Il est par conséquent normal que les députés puissent prendre cette décision en connaissance de cause. Ils pourront consulter le rapport de la commission au moins 48 heures avant son examen en séance plénière. Ce rapport n'engagera nullement l'assemblée plénière, qui pourra dès lors adopter des amendements au texte. Après avoir tenu d'éventuels débats sur le texte du rapport, l'assemblée plénière se prononcera par scrutin public. En démocratie, il est indispensable que les citoyens puissent connaître les votes exprimés par leurs représentants, à moins que des raisons fondées justifient la tenue d'un scrutin secret.

Article 7

Cet article habilite l'ensemble de la Cour des comptes à examiner la légalité et la régularité des comptes. Rien ne justifie de réserver cette compétence au premier président et au président de la Cour des comptes. Disposer explicitement que cet examen sera rendu public garantira également le contrôle parlementaire.

Article 8

Nous précisons, dans l'article 15 de la loi, les exigences auxquelles doit satisfaire le rapport des activités. En effet, il est déjà arrivé que certains rapports comportent une description très sommaire des activités, ce qui complique fortement l'exercice du contrôle parlementaire. Les bénéficiaires de la dotation sauront ainsi plus précisément ce qu'il y a lieu d'indiquer dans leur rapport.

Artikel 9

In artikel 17 worden de verwijzingen naar “eventuele politieke implicaties” verwijderd. Het is niet duidelijk wat hiermee bedoeld wordt en kan voor verwarring zorgen. Zo is het ook niet aan de dotatiegerechtigde om te bepalen of een reis eventuele politieke implicaties kan hebben. De contacten die plaatshebben tijdens de reis zijn bepalend voor het politieke karakter.

Door de Kamer van volksvertegenwoordigers onverwijld in te lichten van het verstrekte advies is zij beter op de hoogte. Het is ondertussen immers wel de gewoonte dat volksvertegenwoordigers het reilen en zeilen van dotatiegerechtigden via de pers vernemen, maar dit is allerminst wenselijk.

Artikel 10

Dit artikel wordt opgeheven. Het heeft betrekking op de dotaties aan H.M. Koningin Fabiola, maar sinds haar overlijden in 2014 is het artikel zonder voorwerp.

Peter BUYSROGGE (N-VA)

Article 9

Cet article vise à supprimer les renvois aux “implications politiques éventuelles” figurant dans l’article 17 de la loi. Ces renvois sont flous et peuvent prêter à confusion. De même, il n’appartient pas au bénéficiaire de la dotation de décider si un voyage peut avoir des implications politiques éventuelles. Les contacts qui ont lieu durant le voyage en question sont cruciaux pour pouvoir déterminer si le voyage revêt ou non un caractère politique.

La Chambre des représentants sera mieux informée si l’avis rendu lui est communiqué immédiatement. Dans l’intervalle, les députés ont en effet pris l’habitude de s’informer des activités des bénéficiaires de la dotation par voie de presse, ce qui est loin d’être souhaitable.

Article 10

Cet article vise à abroger l’article 21 de la loi, lequel porte sur la dotation allouée à S.M. la Reine Fabiola. En effet, cet article est devenu sans objet depuis le décès de la Reine en 2014.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 27 november 2013 met betrekking tot de dotaties en de vergoedingen die worden toegekend aan de leden van de Koninklijke Familie alsook de transparantie van de financiering van de monarchie wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 3

Artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het bezoldigingsbestanddeel valt onder het statuut van de sociale zekerheid van de zelfstandigen.”

Art. 4

Artikel 6 van dezelfde wet vervangen als volgt:

“Art. 6. Het ontvangen van een dotatie is verenigbaar met het ontvangen van een ander belastbaar inkomen uit een beroepswerkzaamheid. Het brutobedrag ontvangen uit deze beroepswerkzaamheid wordt in mindering gebracht van de dotatie. De aard van de beroepswerkzaamheid mag geen afbreuk doen aan de waardigheid en de eerbaarheid van de functies van de dotatiegerechtigden, en hun neutraliteit niet in het gedrang brengen. De dotatiegerechtigde vraagt hiervoor uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de eerste minister. De Eerste minister licht de Kamer van volksvertegenwoordigers onverwijld in over de gegeven toestemming.

Zonder uitdrukkelijke en voorafgaande toestemming van de Eerste minister mag de dotatiegerechtigde ook niet, hetzij persoonlijk, hetzij door een tussenpersoon, deelnemen aan de leiding of het beheer van verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en van stichtingen. De Eerste minister licht de Kamer van volksvertegenwoordigers onverwijld in over de gegeven toestemming.”

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 2 de la loi du 27 novembre 2013 concernant les dotations et les indemnités octroyées à des membres de la Famille royale ainsi que la transparence du financement de la monarchie, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 3

L'article 4 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“La part traitement relève du régime de sécurité sociale des travailleurs indépendants.”

Art. 4

L'article 6 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 6. Le bénéfice d'une dotation est incompatible avec le bénéfice d'un autre revenu imposable provenant d'une activité professionnelle. Le montant brut perçu du chef de cette activité professionnelle est déduit de la dotation. La nature de l'activité professionnelle ne peut pas porter préjudice à la dignité et à la respectabilité des fonctions des bénéficiaires de dotations, ni menacer leur neutralité. Le bénéficiaire de dotations demande pour ce faire l'autorisation expresse et préalable du premier ministre. Le premier ministre informe sans délai la Chambre des représentants de l'autorisation qu'il a délivrée.

Sans l'autorisation expresse et préalable du premier ministre, il est également interdit au bénéficiaire de dotations, que ce soit personnellement ou par personne interposée, de participer à la direction ou à la gestion d'associations sans but lucratif, d'associations internationales sans but lucratif et de fondations. Le premier ministre informe sans délai la Chambre des représentants de l'autorisation qu'il a délivrée.”

Art. 5

Artikel 8 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“De minister van Financiën licht de Kamer van volksvertegenwoordigers binnen 15 dagen in over de genomen beslissing.”

Art. 6

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid worden de woorden “hoofdstuk 4” vervangen door de woorden “hoofdstukken 3 en 4”;

b) het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Indien deze bepalingen niet worden nageleefd, kan de Kamer van volksvertegenwoordigers, nadat ze de betrokkene heeft gehoord, overgaan tot een inhouding op de in artikel 3 bedoelde dotatie die hem of haar is toegekend.”

Art. 7

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden “eerste voorzitter en de voorzitter van” worden opgeheven;

b) het artikel wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De bevindingen van het onderzoek worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, ten laatste op 1 juli van het jaar volgend op het jaar dat onderzocht werd. Het onderzoek wordt overgezonden aan de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers.”

Art. 8

Artikel 15 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 15. Jaarlijks bezorgen de leden van de Koninklijke Familie die een in artikel 3 bedoelde dotatie genieten of die, in voorkomend geval, een in artikel 9 bedoelde vergoeding ontvangen, aan de eerste minister een gedetailleerd verslag over hun activiteiten van algemeen

Art. 5

L'article 8 de la même loi est complété par la phrase suivante:

“Le ministre des Finances informe la Chambre des représentants dans les 15 jours de la décision qu'il a prise.”

Art. 6

Dans l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots “au chapitre 4” sont remplacés par les mots “aux chapitres 3 et 4”;

b) l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“En cas de manquement à ces dispositions, la Chambre des représentants peut, après avoir entendu la personne intéressée, procéder à une retenue sur la dotation visée à l'article 3 qui lui est attribuée.”

Art. 7

Dans l'article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) les mots “Le premier président et le président de la Cour des comptes examinent” sont remplacés par les mots “La Cour des comptes examine”;

b) l'article est complété par les phrases suivantes:

“Les résultats de l'examen sont publiés au *Moniteur belge* au plus tard le 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année examinée. L'examen est communiqué aux membres de la Chambre des représentants.”

Art. 8

L'article 15 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 15. Chaque année, les membres de la Famille royale qui bénéficient d'une dotation visée à l'article 3 ou qui, le cas échéant, bénéficient d'une indemnité visée à l'article 9, remettent au premier ministre un rapport détaillé des activités d'intérêt général qu'ils ont

belang tijdens het afgelopen jaar. In dit verslag vermelden de leden per activiteit de inzet van personeel en logistiek, feitelijke tijdsbesteding en een raming van de totaalkostprijs van hun aanwezigheid. De eerste minister zendt dit verslag over aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. De Kamer van volksvertegenwoordigers maakt dit verslag bekend.”

Art. 9

Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 17. Elk plan om in privéverband of openbaar verband te reizen buiten de Europese Economische Ruimte wordt meegedeeld aan de minister van Buitenlandse Zaken.

Elke reis naar het buitenland waarbij er contacten zijn met de hoge autoriteiten van de Staat, met internationale organisaties, met politieke organisaties of met vertegenwoordigers ervan, wordt meegedeeld aan de minister van Buitenlandse Zaken. De minister neemt binnen een termijn van acht dagen een beslissing over de opportuniteit van een dergelijke reis en, in voorkomend geval, over de voorwaarden waaronder de reis kan plaatsvinden. Deze reis kan in elk geval slechts plaatsvinden na toestemming van de minister. De minister van Buitenlandse Zaken brengt onverwijld de Kamer van volksvertegenwoordigers op de hoogte van de genomen beslissing.”

Art. 10

Artikel 21 van dezelfde wet wordt opgeheven.

21 juni 2018

Peter BUYSROGGE (N-VA)

menées au cours de l'année écoulée. Ils mentionnent dans ce rapport, par activité, les effectifs et les moyens logistiques utilisés, le temps effectivement consacré à chaque activité et une estimation du coût total de leur présence. Le premier ministre transmet ce rapport à la Chambre des représentants, qui le publie.”

Art. 9

L'article 17 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 17. Tout projet de déplacement en dehors de l'Espace économique européen, qu'il soit public ou privé, est communiqué au ministre des Affaires étrangères.

Tout déplacement à l'étranger comportant des contacts avec les hautes autorités de l'État concerné, avec des organisations internationales, des organisations politiques ou des représentants de telles organisations est communiqué au ministre des Affaires étrangères. Le ministre statue, dans un délai de huit jours, sur l'opportunité du déplacement envisagé et, le cas échéant, sur les conditions dans lesquelles il peut avoir lieu. En tout état de cause, ce déplacement ne peut avoir lieu sans l'autorisation préalable du ministre. Le ministre des Affaires étrangères informe, sans délai, la Chambre des représentants de sa décision.”

Art. 10

L'article 21 de la même loi est abrogé.

21 juin 2018